PARKSIDE®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IMPULS-HOCHREGNER

(DE) (AT) (CH)

IMPULS-HOCHREGNER
Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

ARROSEUR À IMPULSIONS
Mode d'emploi original

(PL)

ZRASZACZ IMPULSOWY NA STATYWIE
Oryginalna instrukcja obsługi

(SK)

IMPULZNÝ VYSOKÝ ZAVLAŽOVAČ
Originálny návod na obsluhu

(GB) (IE)

IMPULSE SPRINKLER
Original operating instructions

(NL) (BE)

PULSERENDE HOOGTESPROEIER
Originele gebruiksaanwijzing

(CZ)

IMPULZNÍ VYSOKÝ ZAVLAŽOVAČ
Originální návod k obsluze

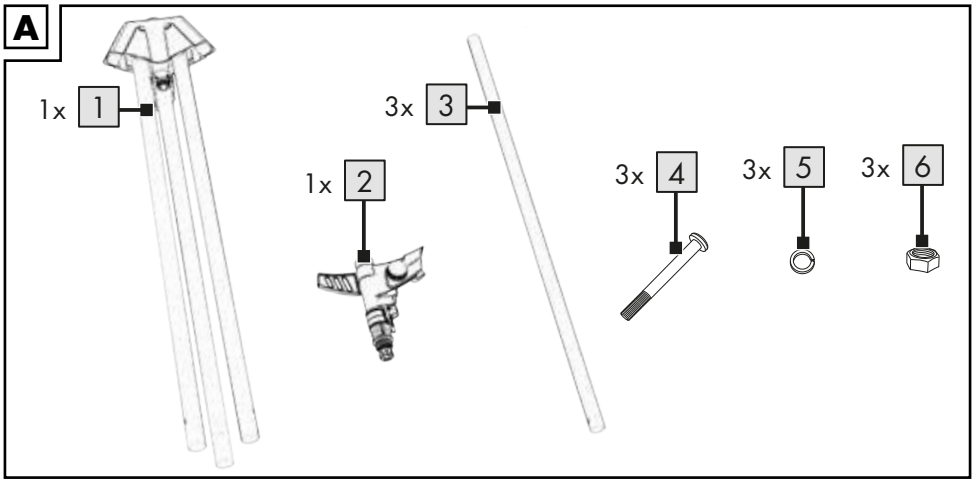
(DK)

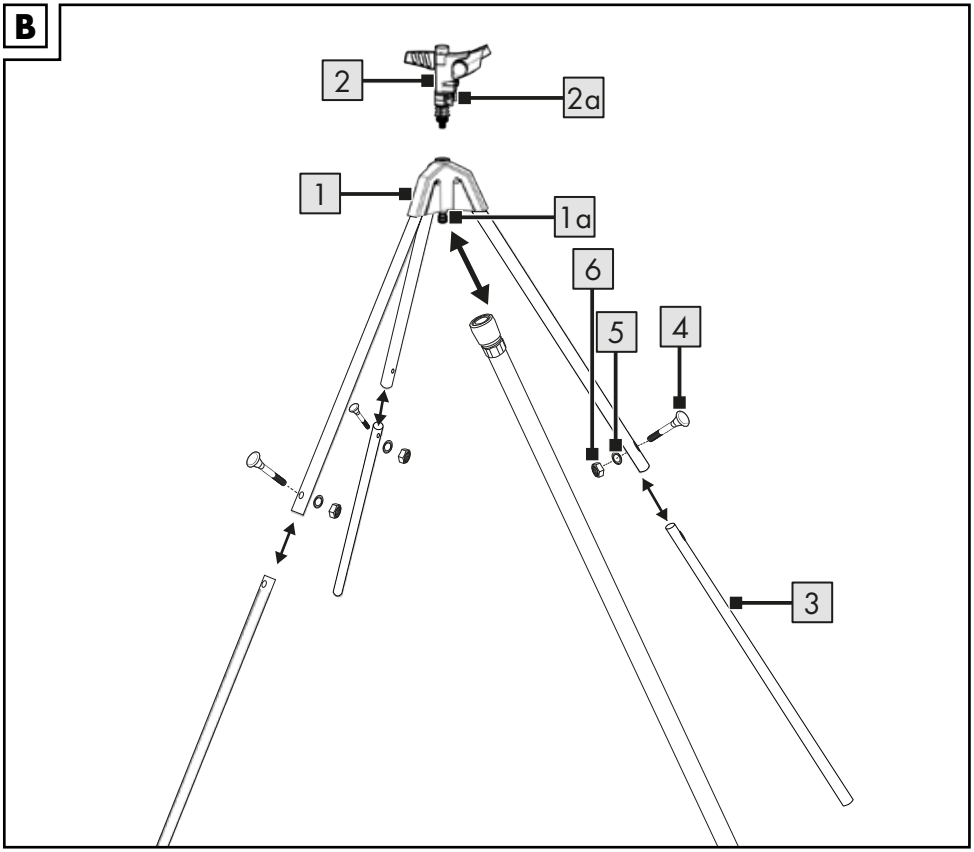
HØJ IMPULSSPRINKLER
Original brugsanvisning

CE

IAN 420763_2207

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR)
(BE) (NL) (PL) (CZ) (SK) (DK)


A
1x 1
3x 3
1x 2
3x 4
3x 5
3x 6


B
2
2a
1
1a
6
5
4
3

(DE) (AT) (CH)
Lieferumfang 5
Technische Daten 5
Bestimmungsgemäße Verwendung 5
Sicherheitshinweise 5
Lebensgefahr! 5
Verletzungsgefahr! 6
Vermeidung von Sachschäden! 6
Verwendung 7
Lagerung, Reinigung 7
Hinweise zur Entsorgung 7
Serviceabwicklung 8
Konformitätserklärung 9

(GB) (IE)
Package contents 10
Technical specifications 10
Intended use 10
Safety instructions 10
Danger to life! 10
Risk of injury! 11
Avoid damage! 11
Use 11
Storage and cleaning 12
Disposal 12
Service handling 12
Declaration of conformity 13

(FR) (BE)
Contenu de la livraison 14
Données techniques 14
Utilisation conforme à l'usage prévu 14
Consignes de sécurité 14
Danger de mort ! 14
Risque de blessure ! 15
Éviter les dommages matériels ! 15
Utilisation 16
Rangement et nettoyage 16
Mise au rebut 16
Indications concernant la garantie et
le service après-vente 17
Déclaration de conformité 19

(NL) (BE)
Inhoud 20
Technische gegevens 20
Beoogd gebruik 20
Veiligheidsvoorschriften 20
Levensgevaar! 20
Risico op letsel! 21
Vermijd materiële schade! 21
Gebruik 22
Opbergen, reinigen 22
Afvalverwerking 22
Serviceafhandeling 23
Conformiteitsverklaring 24

(PL)
Zakres dostawy 25
Dane techniczne 25
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 25
Wskazówki bezpieczeństwa 25
Zagrożenie życia! 25
Niebezpieczeństwo odniesienia
obrażeń! 26
Unikanie szkód materialnych! 26
Użytkowanie 26
Przechowywanie, czyszczenie 27
Uwagi odnośnie recyklingu 27
Obsługa serwisowa 27
Deklaracja zgodności 28

(CZ)
Rozsah dodávky 29
Technické údaje 29
Použití v souladu s určením 29
Bezpečnostní pokyny 29
Nebezpečí ohrožení života! 29
Nebezpečí zranění! 30
Zabránění věcným škodám! 30
Použití 31
Skladování, čištění 31
Pokyny k likvidaci 31
Průběh služby 31
Prohlášení o shodě 32

(SK)

Obsah balenia 33
Technické údaje 33
Použitie v súlade s určením 33
Bezpečnostné upozornenia 33
Ohrozenie života! 33
Nebezpečenstvo poranenia! 34
Predchádzanie vecným škodám! 34
Použitie 34
Skladovanie, čistenie 35
Pokyny k likvidácii 35
Priebeh servisu 35
Vyhlásenie o zhode 36

(DK)

Leveringsomfang 37
Tekniske data 37
Tilsigtet brug 37
Sikkerhedshenvisninger 37
Livsfare! 37
Risiko for kvæstelser! 38
Undgå materielle skader! 38
Brug 38
Opbevaring, rengøring 39
Henvisninger vedr. bortskaffelse 39
Servicehåndtering 39
Overensstemmelseserklæring 40

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Originalbetriebsanleitung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Originaletriebsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

1 x Gestell (1)
1 x Sprinkler (2)
3 x Bein (3)
1 x Montagematerial (4-6)
1 x Originalbetriebsanleitung

Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 4 bar
Schlauchanschluss: 13 mm (½")
Bezeichnung der Maschine: IR-11758 (Impuls-Hochregner)

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt: 2006/42/EG – Maschinen-Richtlinie

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 12/2022

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel eignet sich für die Bewässerung von Garten- und Terrassenanlagen im Außenbereich. Der Artikel ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Originalbetriebsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

⚠ Lebensgefahr!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

⚠ Verletzungsgefahr!

- **WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Teile des Artikels unbeschädigt und gemäß dieser Betriebsanleitung montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.

WARNUNG! Kein Trinkwasser!
Das Wasser, das durch diesen Artikel geflossen ist, ist nicht zum Trinken geeignet.

WARNUNG! Quetschgefahr der Finger!
Der Artikel rotiert während des Einsatzes. Nehmen Sie Einstellungen am Artikel nur vor, wenn der Wasserhahn geschlossen ist.

- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten!
- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen richten!
- Der Artikel ist nur stabil und fest auf ebenem Boden zu platzieren.
- Nur für den Außenbereich geeignet.

⚠ Vermeidung von Sachschäden!

- Schützen Sie den Artikel vor Frost.
- Der Artikel ist nur für die Bewässerung mit kaltem Wasser geeignet.
- **WARNUNG!** Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu.
- Die Sprühdüse nicht fetten oder ölen, da sie verstopfen könnte.
- Drehen Sie den Rotor nicht manuell, andernfalls kann der Mechanismus beschädigt werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Bei sichtbaren oder vermuteten Beschädigungen darf der Artikel nicht mehr verwendet werden.

Verwendung

1. Befestigen Sie die Beine (3) mit den Schrauben (4), den Federringen (5) und den Schraubenmuttern (6) mit einem geeigneten Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) am Gestell (1) (Abb. B).
2. Drehen Sie den Sprinkler (2) auf das Gestell (Abb. B).
3. Schließen Sie ein Ende des Wasserschlauchs (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Anschluss (1a) des Artikels (1) an.

Hinweis: Der Schlauchanschluss muss hörbar einrasten.

4. Stellen Sie den Artikel auf ebenen Boden auf.
5. Fixieren Sie das andere Ende des Wasserschlauchs am Wasserhahn.
6. Stellen Sie den Sprühwinkel mit dem Winkelbegrenzer (2a) ein, indem Sie diesen auseinanderziehen bzw. zusammendrücken.

Hinweis: Oberhalb des Winkelbegrenzers befindet sich ein Metallbügel. Klappen Sie ihn nach oben, um einen Sprühwinkel von 360° zu erreichen.

7. Drehen Sie den Wasserhahn auf.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Serviceabwicklung

IAN: 420763_2207

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Konformitätserklärung

DELTA-SPORT

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

EG-Konformitätserklärung

Wir, die Firma

Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg

erklären, dass diese Konformitätserklärung in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt ist.

IAN: **420763**
Produkt: Impuls Hochregner
Modellnr.: IR-11758

Die oben genannten Produkte erfüllt die Anforderungen der nachfolgend genannten Richtlinien und Normen:

Richtlinie / Anforderung	
Machinery 2006/42/EG	EK5/AK8 13-05.01:2013 Annex I of 2006/42/EC

Hamburg, 12.10.2022
Ort, Datum

Benjamin Struve , Quality Manager
Name, Funktion

Congratulations!
In making this purchase, you have chosen a high-quality product. Familiarize yourself with the product before using it for the first time.

Please read the following original operating instructions carefully.

Only use the product as described and for the specified uses. Keep these original operating instructions in a safe place. Hand over all documents when passing on the product to third parties.

Package contents (Fig. A)

1 x frame (1)
1 x sprinkler (2)
3 x leg (3)
1 x mounting material (4–6)
1 x original operating instructions

Technical specifications

Max. operating pressure: 4 bar
Hose connection: 13 mm (½")
Machine designation:
IR-11758 (impulse sprinkler)

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the following basic requirements and other relevant provisions:
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Date of manufacture (month/year): 12/2022

Intended use

This product is suitable for watering outdoor gardens and patios. The product is intended for private use only, not for commercial use.

Safety instructions

Important: Read these original operating instructions and the safety information carefully and keep them in a safe place!

⚠ Danger to life!

Never leave children unsupervised with the packaging material. Danger of suffocation!

⚠ Risk of injury!

- **WARNING!** Read all safety information and instructions.
- Before each use, make sure that all parts of the product are undamaged and assembled according to these operating instructions. There is a risk of injury if the product is not installed correctly.

WARNING! Water not for drinking!
Water that has flowed through this product is not suitable for drinking.

WARNING! Danger of fingers being crushed!
The product rotates during use. Only make adjustments to the product when the water tap is closed.

- **WARNING!** Never point the water jet at people or animals!
- **WARNING!** Never point the water jet at electrical equipment!
- The product must always be placed in a steady and firm position on level ground.
- Only suitable for outdoor use.

⚠ Avoid damage!

- Protect the product from frost.
- The product is only suitable for irrigation with cold water.
- **WARNING!** Turn off the tap after each use.
- Do not grease or oil the spray nozzle as it may clog.
- Do not turn the rotor manually, otherwise the mechanism may get damaged.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in good working condition!
- Discontinue using the product if there is visible or suspected damage.

Use

1. Attach the legs (3) to the rack (1) with the screws (4), the spring washers (5), and the nuts (6) using a suitable wrench (not included) (Fig. B).
2. Turn the sprinkler (2) onto the frame (Fig. B).
3. Connect one end of the water hose (not included) to the connection (1a) of the product (1).

Note: The hose connection must audibly click into place.

4. Place the product on a level surface.
5. Fix the other end of the water hose to the faucet.
6. Adjust the spray angle with the angle limiter (2a) by pulling it apart or pressing it together.

Note: Above the angle limiter is a metal bracket. Fold it up to achieve a spraying angle of 360°.

7. Turn on the water tap.

Storage and cleaning

Store the product in a clean, dry place at room temperature when it is not in use.
Clean with a damp cloth and then wipe dry.
IMPORTANT! Never use harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Service handling

IAN: 420763_2207

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Declaration of conformity

DELTA-SPORT

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

UK Declaration of Conformity

We,
Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg,

declare that this Declaration of Conformity is issued under sole responsibility of the manufacturer.

IAN:	**420763**
Product:	Impulse high sprinkler
Model no.:	IR-11758

The aforementioned products meet the requirements of the following directives and standards:

Directive / Requirement	
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008	EK5/AK8 13-05.01:2013

Hamburg, 12.10.2022
Place, Date

Benjamin Struve, Quality Manager
Name, Position

Geschäftsführung
Stefan Schröder
Philip Kohl

Handelsregister Hamburg
HRB 96603
VAT No.: DE134895841
St.-Nr.: 50/714/00311

Bankverbindung
DZ Bank AG
Nord LB

Konto | Account
USD 01 00 14 34 50
EUR 00 00 14 34 50
USD 18 00 02 61 18
EUR 15 17 90 30 3

IBAN
DE66 2006 0000 0100 1434 50
DE31 2006 0000 0000 1434 50
DE30 2505 0000 1000 0201 10
DE27 2505 0000 0161 7883 00

SWIFT | BIC
GENO DE FF 300
NOLA DE 2H XXX

HAMBURG SHANGHAI HO CHI MINH CITY CHICAGO ISTANBUL

Félicitations !
Avec votre achat, vous avez choisi un article de haute qualité. Familiarisez-vous avec l'article avant de l'utiliser pour la première fois.

Pour ce faire, lisez attentivement le mode d'emploi original ci-dessous.

N'utilisez l'article que de la manière décrite et pour les domaines d'utilisation spécifiés dans le mode d'emploi. Veillez à bien conserver ce mode d'emploi. Remettez également tous les documents lors de la transmission de l'article à des tiers.

Contenu de la livraison (fig. A)

1 x bâti (1)
1 x sprinkler (2)
3 x pied (3)
1 x matériel de montage (4-6)
1 x mode d'emploi original

Données techniques

Pression max. de fonctionnement : 4 bar
Raccord de tuyau : 13 mm (½")
Nom de la machine :
IR-11758 (arroseur à impulsions)

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article est conforme aux exigences essentielles suivantes et aux autres dispositions pertinentes : directive 2006/42/CE relative aux machines

Date de fabrication (mois/année) : 12/2022

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet article est conçu pour l'arrosage des jardins extérieurs et des terrasses. L'article est destiné exclusivement à un usage privé et non commercial.

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement ce mode d'emploi original et les consignes de sécurité et conservez-les impérativement !

⚠ Danger de mort !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec l'emballage. Il existe un risque d'étouffement !

⚠ Risque de blessure !

- **AVERTISSEMENT !** Lisez toutes les instructions de sécurité et les consignes.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les parties de l'article ne soient pas endommagées et soient assemblées conformément à ce mode d'emploi. Un montage incorrect peut entraîner un risque de blessure.

AVERTISSEMENT !
Eau non potable !
L'eau qui a traversé cet article est impropre à la consommation.

AVERTISSEMENT !
Risque de pincement des doigts !
L'article tourne pendant son utilisation. N'effectuez des réglages sur l'article que lorsque le robinet est fermé.

- **AVERTISSEMENT !** Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des personnes ou des animaux !
- **AVERTISSEMENT !** Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des appareils électriques !
- L'article doit être placé de manière stable et solide uniquement sur un sol plat.
- Convient uniquement pour une utilisation à l'extérieur.

⚠ Éviter les dommages matériels !

- Protégez l'article du gel.
- L'article ne peut être utilisé que pour l'arrosage à l'eau froide.
- **AVERTISSEMENT !** Après chaque utilisation, fermez le robinet.
- Ne graissez pas ou n'huilez pas la buse de pulvérisation, car elle pourrait se boucher.
- Ne tournez pas le rotor manuellement, vous risqueriez d'endommager le mécanisme.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ni usé. L'article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état !
- Si l'article présente des dommages visibles ou suspectés, il ne doit plus être utilisé.

Utilisation

1. Fixez les pieds (3) avec les vis (4), les rondelles élastiques (5) et les écrous (6) au bâti (1) à l'aide d'une clé adaptée (non fournie) (fig. B).
2. Tournez le sprinkler (2) sur le bâti (fig. B).
3. Raccordez une extrémité du tuyau d'eau (non fourni) au branchement (1a) de l'article (1).

Remarque : le raccord du tuyau doit s'enclencher de manière audible.

4. Placez l'article sur un sol plat.
5. Fixez l'autre extrémité du tuyau d'eau au robinet d'eau.
6. Réglez l'angle de pulvérisation à l'aide du limiteur d'angle (2a) en l'écartant ou en le rapprochant.

Remarque : Un étrier métallique se trouve au-dessus du limiteur d'angle. Rabattez-le vers le haut pour obtenir un angle de pulvérisation de 360°.

7. Ouvrez le robinet.

Rangement et nettoyage

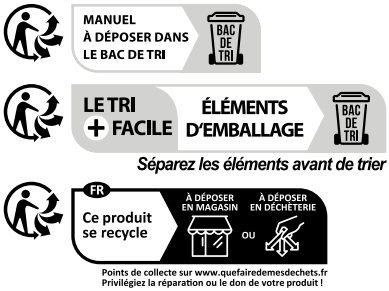
Lorsque vous n'utilisez pas l'article, conservez-le toujours dans un endroit sec et propre, à température ambiante.

Nettoyez uniquement avec un chiffon humide, puis essuyez.

IMPORTANT ! Ne nettoyez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Ce produit est recyclable. Il est soumis a la responsabilite elargie du fabricant et est collecte separement.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.

Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 420763_2207

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

Déclaration de conformité

DELTA-SPORT

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

Déclaration de conformité CE

Nous soussignés, l'entreprise
Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg,

attestons que la présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

IAN : **420763**
Produit : arroseur à impulsion sur trépied
N° du modèle : IR-11758

Les produits susmentionnés sont conformes aux exigences des directives et normes suivantes :

Directive / exigence	
Machines 2006/42/CE	EK5/AK8 13-05.01:2013 Annexe I de 2006/42/CE

Hambourg, 12.10.2022
Lieu, date

Benjamin Struve, Quality Manager
Nom, fonction

Gefeliciteerd!
Met uw aankoop heeft u gekozen voor een artikel van hoge kwaliteit. Maak u voor de ingebruikneming vertrouwd met het artikel.

Lees daarom deze originele gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de genoemde toepassingen. Bewaar deze originele gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Overhandig alle documenten als u het artikel aan derden overdraagt.

Inhoud (afb. A)

1 x statief (1)
1 x sproeier (2)
3 x poot (3)
1 x montagemateriaal (4-6)
1 x originele gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Max. werkdruk: 4 bar
Slangaansluiting: 13 mm (½")
Artikelaanduiding:
IR-11758 (pulserende hoogtesproeier)

CE Hiermee verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de onderstaande fundamentele eisen en de overige relevante bepalingen:
2006/42/EG - Machinerichtlijn

Productiedatum (maand/jaar): 12/2022

Beoogd gebruik

Dit artikel is bedoeld voor het besproeien van tuinen en terrassen buitenshuis. Het artikel is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

Veiligheidsvoorschriften

Belangrijk: lees deze originele gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar ze goed!

⚠ Levensgevaar!

Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar!

⚠ Risico op letsel!

- **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies.
- Controleer vóór elk gebruik of alle onderdelen van het artikel onbeschadigd zijn en of ze overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing gemonteerd zijn. Er bestaat risico op letsel als het artikel niet correct gemonteerd is.

WAARSCHUWING! Geen drinkwater!
Water dat door dit artikel is gestroomd, is niet geschikt om te drinken.

WAARSCHUWING! Gevaar voor beknellen van vingers!
Het artikel roteert tijdens gebruik. Pas de instellingen van het artikel alleen aan als de waterkraan dicht is.

- **WAARSCHUWING!** Richt de waterstraal nooit op mensen of dieren!
- **WAARSCHUWING!** Richt de waterstraal nooit op elektrische apparatuur!
- Plaats het artikel altijd stabiel en stevig op een vlakke ondergrond.
- Alleen geschikt voor gebruik buitenshuis.

⚠ Vermijd materiële schade!

- Bescherm het artikel tegen vorst.
- Het artikel is alleen geschikt voor besproeiing met koud water.
- **WAARSCHUWING!** Draai de kraan dicht na elk gebruik.
- Vet of smeer de sproeikop niet in, aangezien deze verstopt kan raken.
- Draai de rotor niet met de hand, anders kan het mechanisme beschadigd raken.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Gebruik het artikel uitsluitend als het in onberispelijke staat verkeert!
- Als u schade ziet of vermoedt dat het artikel beschadigd is, mag u het niet meer gebruiken.

Gebruik

1. Bevestig de poten (3) met de schroeven (4), de veerringen (5) en de moeren (6) met een geschikte moersleutel (niet meegeleverd) op het statief (1) (afb. B).
2. Draai de sproeier (2) op het statief (afb. B).
3. Sluit een uiteinde van de tuinslang (niet meegeleverd) aan op de aansluiting (1a) van het artikel (1).

Opmerking: de slangverbinding moet hoorbaar vastklikken.

4. Plaats het artikel op een effen ondergrond.
5. Sluit het andere uiteinde van de tuinslang aan op de waterkraan.
6. Stel de sproeihoek in met de hoekbegrenzer (2a) door deze uit elkaar te trekken of samen te drukken.

Opmerking: Boven de hoekbegrenzer zit een metalen beugel. Klap deze naar boven om een sproeihoek van 360° in te stellen.

7. Draai de waterkraan open.

Opbergen, reinigen

Bewaar het artikel altijd droog en schoon op kamertemperatuur wanneer het niet in gebruik is. Reinig het alleen met een vochtige reinigingsdoek en wrijf het vervolgens droog.
BELANGRIJK! Maak het artikel nooit schoon met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.

De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Serviceafhandeling

IAN: 420763_2207

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Conformiteitsverklaring

DELTA-SPORT

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

EG-conformiteitsverklaring

Wij, de firma
Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg,

verklaren dat deze conformiteitsverklaring op exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant afgeleverd is.

IAN:	**420763**
Product:	pulserende hoogsproeier
Model-nr.:	IR-11758

De hoger vermelde producten voldoen aan de door de hierna vermelde richtlijnen en normen gestelde eisen:

Richtlijn / eis	
Machinery 2006/42/EG (Machines 2006/42/EG)	EK5/AK8 13-05.01:2013 Annex I of 2006/42/EC (EK5/AK8 13-05.01:2013 bijlage I van 2006/42/EC)

Hamburg, 12.10.2022
Plaats, datum

Benjamin Struve, Quality Manager
Naam, functie

Serdeczne gratulacje!
Dokonując zakupu zdecydowałaś/eś się na produkt wysokiej jakości. Zapoznaj się z tym produktem przed pierwszym użyciem.

W tym celu przeczytaj uważnie poniższą oryginalną instrukcję obsługi.

Używaj produktu tylko zgodnie z opisem i do określonego zakresu zastosowania. Przechowuj niniejszą oryginalną instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu. Przy przekazywaniu produktu osobom trzecim, przekaż również wszystkie dokumenty.

Zakres dostawy (rys. A)

1 x statyw (1)
1 x zraszacz (2)
3 x noga (3)
1 x materiał do montażu (4-6)
1 x oryginalna instrukcja obsługi

Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze: 4 bar
Przyłącze węża: 13 mm (½")
Nazwa urządzenia:
IR-11758 (zraszacz impulsowy na statywie)

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z następującymi podstawowymi wymogami i innymi odpowiednimi przepisami:
2006/42/WE – Dyrektywa Maszynowa

Data produkcji (miesiąc/rok): 12/2022

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt nadaje się do nawadniania ogrodów i tarasów na zewnątrz. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego.

Wskazówki bezpieczeństwa

Ważne: Przeczytaj uważnie oryginalną instrukcję obsługi oraz wskazówki bezpieczeństwa i koniecznie zachowaj ją na przyszłość!

⚠ Zagrożenie życia!

Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki z materiałem opakowaniowym. Istnieje ryzyko uduszenia!

⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- **OSTRZEŻENIE!** Przeczytaj wszystkie wskazówki i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
- Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie części produktu są sprawne i zmontowane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

OSTRZEŻENIE! Woda niezdatna do picia!
Woda, która przepływa przez ten produkt, nie nadaje się do picia.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zmiażdżenia palców!
Produkt obraca się podczas użytkowania. Dokonuj ustawień produktu tylko wtedy, gdy kran jest zakręcony.

- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie kieruj strumienia wody na ludzi lub zwierzęta!
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie kieruj strumienia wody na urządzenia elektryczne!
- Produkt należy ustawić stabilnie na równym podłożu.
- Nadaje się tylko do użytku na zewnątrz.

⚠ Unikanie szkód materialnych!

- Chroń produkt przed mrozem.
- Produkt nadaje się tylko do nawadniania zimną wodą.
- **OSTRZEŻENIE!** Po każdym użyciu zakręć kran.
- Nie smaruj ani nie oliw dyszy zraszającej, ponieważ może się zapchać.
- Nie obracaj wirnika ręcznie, w przeciwnym razie mechanizm może ulec uszkodzeniu.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony lub zużyty. Produkt może być używany tylko w nienagannym stanie technicznym!
- W przypadku widocznych lub podejrzewanych uszkodzeń nie wolno dłużej używać produktu.

Użytkowanie

1. Przymocuj nogi (3) do statywu (1) za pomocą śrub (4), podkładek sprężynowych (5) i nakrętek (6) z użyciem odpowiedniego klucza do śrub (brak w zestawie) (rys. B).

2. Przykręć zraszacz (2) do statywu (rys. B).
3. Podłącz jeden koniec węża wody (brak w zestawie) do przyłącza (1a) produktu (1).

Wskazówka: Przyłącze węża musi słyszalnie zatrzasnąć się na swoim miejscu.

4. Ustaw produkt na równym podłożu.
5. Drugi koniec węża wody przymocuj do kranu.
6. Ustaw kąt zraszania za pomocą ogranicznika kąta (2a) rozsuwając go lub zsuwając.

Wskazówka: Nad ogranicznikiem kąta znajduje się metalowy pałąk. Podnieś go do góry, aby uzyskać kąt zraszania 360°.

7. Odkręć kran.

Przechowywanie, czyszczenie

Nieużywany produkt należy zawsze przechowywać w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.

Czyścić tylko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.

WAŻNE! Nigdy nie czyścić silnymi środkami czyszczącymi.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.

Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Obsługa serwisowa

IAN: 420763_2207

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Deklaracja zgodności

DELTA-SPORT

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

Deklaracja zgodności WE

My, firma
Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg,

oświadczamy, że niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

IAN:	**420763**
Produkt:	zraszacz pulsacyjny na statywie
Nr modelu:	IR-11758

Wymieniony wyżej produkt spełnia wymogi określone w podanych poniżej dyrektywach i normach.

Dyrektywa / Wymóg	
Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE	EK5/AK8 13-05.01:2013 załącznik I do Dyrektywy 2006/42/WE

Hamburg, 12.10.2022
Miejscowość, data

Benjamin Struve, Quality Manager
Nazwisko, funkcja

Geschäftsführung
Stefan Schröder
Philip Kohl

Handelsregister Hamburg
HRB 96603
VAT No.: DE134895841
St.-Nr.: 50/714/00311

Bankverbindung
DZ Bank AG
Nord LB

Konto / Account
USD 01 00 14 34 50
EUR 00 00 14 34 50
USD 18 00 02 61 18
EUR 15 17 90 30 3

IBAN
DE66 2006 0000 0300 1434 50
DE31 2006 0000 0000 1434 50
DE30 2505 0000 1800 0281 18
DE27 2505 0000 0161 7983 03

SWIFT / BIC
GENO DE FF 300
NOLA DE 2H XXX

HAMBURG SHANGHAI HO CHI MINH CITY CHICAGO ISTANBUL

Gratulujeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro vysoce kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem.

Přečtěte si prosím pozorně následující originální návod k obsluze.

Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro specifikované oblasti použití. Tento originální návod k obsluze si dobře uschovejte. Při předání výrobku třetím osobám rovněž předejte veškeré dokumenty.

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x stativ (1)
1 x zavlažovač (2)
3 x noha (3)
1 x montážní materiál (4–6)
1 x originální návod k obsluze

Technické údaje

Max. pracovní tlak: 4 bar
Připojení hadice: 13 mm (½")
Označení stroje:
IR-11758 (impulzní vysoký zavlažovač)

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje následující základní požadavky a další relevantní ustanovení:
2006/42/ES – Směrnice o strojních zařízeních

Datum výroby (měsíc/rok): 12/2022

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je vhodný pro zavlažování venkovních zahrad a teras. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití, a nikoli pro komerční použití.

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Přečtěte si pozorně tento originální návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně je uschovejte!

Nebezpečí ohrožení života!

Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení!

⚠ Nebezpečí zranění!

- **VÝSTRAHA!** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.
- Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny části výrobku nepoškozené a smontované v souladu s tímto návodem k obsluze. V případě neodborné montáže hrozí nebezpečí zranění.

VÝSTRAHA! Nejedná se o pitnou vodu!
Voda, která protekla tímto výrobkem, není vhodná k pití.

VÝSTRAHA! Nebezpečí pohmoždění prstů!
Výrobek se během používání otáčí. Nastavení výrobku provádějte pouze při zavřeném vodovodním kohoutku.

- **VÝSTRAHA!** Nikdy nesměrujte proud vody na osoby nebo zvířata!
- **VÝSTRAHA!** Nikdy nesměrujte proud vody na elektrická zařízení!
- Výrobek smí být umístěn pouze stabilně a pevně na rovném podkladu.
- Vhodný pouze pro venkovní použití.

⚠ Zabránění věcným škodám!

- Chraňte výrobek před mrazem.
- Výrobek je vhodný pouze pro zavlažování studenou vodou.
- **VÝSTRAHA!** Po každém použití zavřete vodovodní kohoutek.
- Stříkací trysku nemažte ani neolejujte, protože by se mohla ucpat.
- Neotáčejte rotorem ručně, jinak může dojít k poškození mechanismu.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozený nebo opotřebený. Výrobek lze používat pouze v bezvadném stavu!
- V případě viditelného poškození nebo podezření na poškození se výrobek nesmí dál používat.

Použití

1. Pomocí vhodného šroubováku (není součástí balení) připevněte nohy (3) se šrouby (4), pružnými podložkami (5) a matičkami (6) ke stativu (1) (obr. B).
2. Našroubujte zavlažovač (2) na stativ (obr. B).
3. Připojte jeden konec vodovodní hadice (není součástí balení) k přípojce (1a) výrobku (1).

Upozornění: Hadicová přípojka musí slyšitelně zaklapnout.

4. Umístěte výrobek na rovný povrch.
5. Druhý konec vodovodní hadice upevněte k vodovodnímu kohoutku.
6. Roztažením nebo stlačením omezovače úhlu (2a) nastavte úhel rozstřiku.

Upozornění: Nad omezovačem úhlu se nachází kovová západka. Vyklopením západky nahoru nastavíte úhel rozstřiku 360°.

7. Otevřete vodovodní kohoutek.

Skladování, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej skladujte na suchém a čistém místě při pokojové teplotě.

Čistěte jej pouze vlhkým hadříkem a potom otřete do sucha. DŮLEŽITÉ! Výrobek nikdy nečistěte agresivními čisticími prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.

Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Průběh služby

IAN: 420763_2207

CZ Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Prohlášení o shodě

DELTA-SPORT

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

ES prohlášení o shodě

My, firma
Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg,

prohlašujeme, že toto prohlášení o shodě, je vystaveno ve výhradní odpovědnosti výrobce.

IAN: **420763**
Výrobek: Impulzní postřikovač
Č. modelu: IR-11758

Výše uvedené produkty splňují požadavky níže uvedených směrnic a norem:

Směrnice / požadavek	
Strojní zařízení 2006/42/ES	EK5/AK8 13-05.01:2013 příloha I z 2006/42/ES

Hamburk, 12.10.2022
Místo, datum

Benjamin Struve, Quality Manager
Jméno, funkce

Gratulujeme!
Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky sa s výrobkom oboznámte.

Pozorne si prečítajte nasledujúci originálny návod na obsluhu.

Výrobok používajte len predpísaným spôsobom a v uvedených oblastiach použitia. Tento originálny návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretím osobám odovzdajte aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

1 x stojan (1)
1 x postrekovač (2)
3 x noha (3)
1 x montážny materiál (4 – 6)
1 x originálny návod na obsluhu

Technické údaje

Max. prevádzkový tlak: 4 bar
Hadicová prípojka: 13 mm (½“)
Označenie zariadenia:
IR-11758 (impulzný vysoký zavlažovač)

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:
2006/42/ES – Smernica o strojových zariadeniach

Dátum výroby (mesiac/rok): 12/2022

Použitie v súlade s určením

Tento výrobok je vhodný na zavlažovanie vonkajších záhrad a terás. Výrobok je určený len na súkromné a nie na komerčné použitie.

Bezpečnostné upozornenia

Dôležité: Pozorne si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a bezpodmienečne si ich uschovajte!

⚠ Ohrozenie života!

Nikdy nenechávajte deti s obalovým materiálom bez dozoru. Hrozí udusenie!

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- **VÝSTRAHA!** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.
- Pred každým použitím sa uistite, že všetky časti výrobku sú nepoškodené a zmontované v súlade s týmto návodom na obsluhu. Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia.

VÝSTRAHA! Nepitná voda!
Voda, ktorá pretiekla týmto výrobkom, nie je vhodná na pitie.

VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov!
Výrobok sa počas používania otáča. Upravujte nastavenia výrobku len vtedy, keď je vodovodný kohútik zatvorený.

- **VÝSTRAHA!** Prúd vody nikdy nesmerujte na ľudí alebo zvieratá!
- **VÝSTRAHA!** Prúd vody nikdy nesmerujte na elektrické zariadenia!
- Výrobok sa musí umiestňovať iba stabilne a pevne na rovnej zemi.
- Vhodné len na vonkajšie použitie.

⚠ Predchádzanie vecným škodám!

- Chráňte výrobok pred mrazom.
- Výrobok je vhodný len na zavlažovanie studenou vodou.
- **VÝSTRAHA!** Po každom použití zatvorte vodovodný kohútik.
- Striekaciu dýzu nemažte ani neolejujte, pretože by sa mohla upchať.
- Rotor neotáčajte manuálne, inak môže dôjsť k poškodeniu mechanizmu.
- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia alebo opotrebenie výrobku. Výrobok sa smie používať iba v bezchybnom stave!
- V prípade viditeľného poškodenia alebo podozrenia na poškodenie sa výrobok už nesmie používať.

Použitie

1. Pomocou skrutiek (4), pružinových podložiek (5) a skrutkových matíc (6) a s použitím vhodného skrutkového kľúča (nie je obsahom balenia) pripevnite nohy (3) k rámu (1) (obr. B).

2. Zatočte postrekovač (2) do stojana (obr. B).
3. Pripojte jeden koniec hadice na vodu (nie je obsahom balenia) k prípojke (1a) výrobku (1).

Upozornenie: Hadicová prípojka musí počuteľne zacvaknúť.

4. Výrobok umiestnite na rovnú zem.
5. Zafixujte druhý koniec hadice na vodu k vodovodnému kohútiku.
6. Nastavte uhol rozstrekovania pomocou obmedzovača uhla (2a) tak, že ho roztiahnete alebo pritlačíte.

Upozornenie: Nad obmedzovačom uhla sa nachádza kovový článok. Vyklopte ho nahor, aby ste dosiahli uhol rozstrekovania 360°.

7. Otvorte vodovodný kohútik.

Skladovanie, čistenie

Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho vždy na suchom a čistom mieste pri izbovej teplote.
Čistite iba vlhkou čistiacou handričkou a potom utrite dosucha.
DÔLEŽITÉ! Nikdy nečistite abrazívnymi čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.

Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Priebeh servisu

IAN: 420763_2207

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Vyhlásenie o zhode

DELTA-SPORT

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

ES-vyhlásenie o zhode

My, firma
Delta Sport Handelskontor GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg,

vyhlasujeme, že toto vyhlásenie o zhode je vystavené na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

IAN:	**420763**
Výrobok:	impulzný vysokovýkonný zavlažovač
Č. modelu:	IR-11758

Hore uvedené výrobky spĺňajú požiadavky dole uvedených smerníc a noriem:

Smernica / požiadavka	
2006/42/ES o strojových zariadeniach	EK5/AK8 13-05.01:2013 Annex I of 2006/42/EC

Hamburg, 12.10.2022
Miesto, dátum

Benjamin Struve, Quality Manager
Meno, funkcia

Tillykke!
Med dit køb har du besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør dig bekendt med produktet, før du bruger det første gang.

Læs venligst følgende originale brugsanvisning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne originale brugsanvisning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter ved videregivelse af produktet til tredjepart.

Leveringsomfang (ill. A)

1 x stativ (1)
1 x sprinkler (2)
3 x ben (3)
1 x monteringsmateriale (4-6)
1 x original brugsanvisning

Tekniske data

Max arbejdstryk: 4 bar
Slangeforbindelse: 13 mm (½")
Maskinens betegnelse:
IR-11758 (høj impulssprinkler)

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH erklærer hermed, at dette produkt overholder følgende grundlæggende krav og de andre relevante bestemmelser:
2006/42/EF – Maskindirektivet

Produktionsdato (måned/år): 12/2022

Tilsigtet brug

Dette produkt er velegnet til vanding af udendørs haver og terrasser. Produktet er kun beregnet til privat, og ikke til kommerciel brug.

Sikkerhedshenvisninger

Vigtigt: Læs denne originale brugsanvisning og sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, og sørg for at opbevare dem!

⚠ Livsfare!

Efterlad aldrig børn uden opsyn med emballagen. Der er risiko for kvælning!

⚠ Risiko for kvæstelser!

- **ADVARSEL!** Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner.
- Før hver brug skal du sikre dig, at alle dele af produktet er ubeskadigede og samlet i overensstemmelse med denne brugsanvisning. Der er risiko for personskade i tilfælde af forkert installation.

ADVARSEL! Intet drikkevand!
Vandet, der er strømmet gennem denne genstand, er ikke egnet til at drikke.

ADVARSEL! Fare for at fingre kommer i klemme!
Produktet roterer under brug. Foretag kun justeringer af produktet, når vandhanen er lukket.

- **ADVARSEL!** Ret aldrig vandstrålen mod mennesker eller dyr!
- **ADVARSEL!** Ret aldrig vandstrålen mod elektrisk udstyr!
- Produktet må kun placeres stabilt og fast på jævnt underlag.
- Kun egnet til udendørs brug.

⚠ Undgå materielle skader!

- Beskyt produktet mod frost.
- Produktet er kun egnet til vanding med koldt vand.
- **ADVARSEL!** Luk for hanen efter hver brug.
- Undlad at smøre eller oliere sprøjtedysen, da den kan tilstoppe.
- Drej ikke rotoren manuelt, da mekanismen ellers kan blive beskadiget.
- Kontrollér produktet inden hver brug for beskadigelser eller slitage. Produktet må kun anvendes i fejlfri tilstand!
- Ved synlige eller mistænkte skader må varen ikke længere bruges.

Brug

1. Fastgør benene (3) med skruerne (4), de fjedrende spændskiver (5) og møtrikkerne (6) til stativet (1) med en egnet skruenøgle (medfølger ikke) (ill. B).
2. Skru sprinkleren (2) fast på stativet (ill. B).

3. Tilslut den ene ende af vandslangen (medfølger ikke) til stikket (1a) på produktet (1).

Bemærk: Slangetilslutningen skal hørbart klikke på plads.

4. Placer produktet på en plan overflade.
5. Fikser den anden ende af vandslangen til vandhanen.
6. Juster sprøjtevinklen med vinkelbegrænseren (2a) ved at strække eller klemme den.

Bemærk: Oven for vinkelbegrænseren er der en metalbøjle. Klap denne op for på den måde at opnå en sprøjtevinkel på 360°.

7. Tænd for vandhanen.

Opbevaring, rengøring

Når produktet ikke er i brug, skal det altid opbevares et rent, tørt sted ved stuetemperatur.
Rengør kun med en fugtig rengøringsklud, og tør derefter af.
VIGTIGT! Rengør aldrig med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.

Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Servicehåndtering

IAN: 420763_2207

(DK) Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Overensstemmelseserklæring

DELTA-SPORT

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

EF-overensstemmelseserklæring

Vi, firmaet
Delta Sport Handelskontor
GmbH Wragekamp 6
22397 Hamburg,

erklærer, at denne overensstemmelseserklæring er udarbejdet på producentens eneansvar.

IAN:	**420763**
Produkt:	høj impulssprinkler
Modelnr.:	IR-11758

De ovenfor nævnte produkter opfylder kravene i følgende direktiver og standarder:

Direktiv / krav	
Maskindirektivet 2006/42/EF	EK5/AK8 13-05.01:2013 bilag I i 2006/42/EF

Hamburg, 12.10.2022
By, dato

Benjamin Struve, Quality Manager
Navn, funktion

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

12/2022

Delta-Sport-Nr.: IR-11758

11.11.2022 / PM 1:37

IAN 420763_2207